

# 保护与重塑：美国工业文明诞生的见证

——约翰 H.采菲黑石河峡谷国家遗产廊道

高松涛, 陈若薇

(北京天友时代建筑设计有限公司, 北京 100020)

**摘要:**作为“美国工业革命的诞生地”,黑石河峡谷的地区整体规划和可持续发展极富历史意义。为此,美国国家遗产廊道遗产委员会设立并实施了一系列有关于黑石河峡谷国家遗产区保护及重塑的管理规划及措施。本文简述了黑石河峡谷国家遗产廊道的规划情况,通过分析该地区再造规划的社会、经济、文化及社会价值,探究传统聚落的保护模式、联合国家及地方力量以加强公众教育的方式、自然文化景观发展与保护性开发投资平衡的成功经验以及历史建筑再利用及地区生态恢复的实践。

**关键词:**遗产廊道;保护性开发;历史建筑再利用;区域规划

**中图分类号:**C912

**文献标志码:**A

**文章编号:**1000-582X(2014)S1-051-03

## 1 遗产区域简介

约翰 H.采菲黑石河峡谷国家遗产廊道建立于 1986 年 11 月 10 日。廊道全长 74km,起始于马塞诸塞州伍斯特市,止于罗德岛州普罗维登斯市,途经 24 个城镇和地区。美国第一个棉纺厂就坐落在黑石河沿岸罗德岛州的帕德基(Pawtucket),并使用水力作为能源,这一创举开启了美国由农业向工业的转变,因此,黑石河峡谷被称为“美国工业革命的诞生地”。如今,黑石河峡谷已成为特殊的国家公园——包含数以千计自然和历史宝藏的活态景观。

### 1.1 遗产资源

黑石河峡谷以自然资源、文化资源和历史资源闻名,美丽的河流和水体、多元文化交融形成的纺织业小镇,以及沿河岸分布的磨坊和工坊等独特的资源与周边从事农业生产的城镇形成了鲜明的对比。文化遗产和土地管理规划使黑石河谷拥有了众多保存完好、代表美国工业革命时代的历史遗产。丰富的自然资源,尤其是水力资源,为黑石河峡谷的经济、文化发展提供了基础条件,而 19 世纪为弥补劳力不足而到来的欧洲移民,为该地区带来了更丰富的传统习俗和更深厚的地方文化。

### 1.2 历史资源

管理规划将黑石河峡谷特点定义为“磨坊村工作景观、商业城镇中心、乡村开放空间和城市区域”。在该区域内,小型的磨坊社区组成村落沿河道分布,小村庄有由投资者兴建的住房、学校、图书馆和教堂等设施。而 19 世纪后期工业化的发展使磨坊规模扩大,进而城镇规模扩张,而部分城镇目前已扩展成为城市。目前,黑石河地区在美国国家注册的历史和考古资源近 500 个(2006 年),包括建筑物、纪念碑、桥梁、闸河、工厂、水坝等。

### 1.3 文化资源

黑石河的发展起源于罗德岛制造业系统,其在社区形成的过程中,不同人族群聚居于不同社区,这种多样性的文化特征随着各自社区的教堂、社交场所和饭店的建立而加深和固化。因此,英国人、爱尔兰人、法国人、加拿大人、德国人、瑞典人、荷兰人、地中海及南欧人、斯拉夫及东欧人、非洲人、葡萄牙人、东南亚人、拉

收稿日期:2014-04-30

作者简介:高松涛(1985-),男,硕士,主要从事城镇规划研究,(E-mail)84259788@qq.com。

陈若薇(1979-),女,硕士,主要从事项目运营及管理研究,(E-mail)4121683@qq.com。

丁美洲人和美国本地人都曾在黑石河峡谷留下其民俗传统和文化印记。目前,廊道的文化通过展览、节庆活动和学校活动等方式向大众传播。

#### 1.4 自然资源

尽管经历了几代人的开发,黑石河峡谷仍然拥有丰富的自然资源,比如河流、支流、湿地、露岩、森林以及田野。黑石河是区域内最重要的自然资源,这一富有历史意义的自然系统贯穿了两个州 24 个社区。在其发展的鼎盛时期,46 英里的黑石河上有 40 处水坝,目前这些蓄水设施已被改造为湿地和沼泽,成为了地区生态系统的重要组成部分。州级公园和森林也是廊道历史遗产和自然遗产的组成部分,而各自然资源之间通过步道和自行车道等交通系统相连接。

## 2 规划情况

黑石河峡谷国家遗产廊道由专项管理规划《Reflecting on the Past, Looking to the Future》进行统筹。该规划研究了遗产廊道的现状、可能面对的问题以及需要采取的规划策略等内容。遗产廊道委员会根据调研成果和当地居民意愿,制订了遗产廊道的未来愿景、规划目标和规划任务作为廊道未来发展的指导方向。

### 2.1 规划任务

1) 恢复、保护和保存廊道的文化、历史和自然资源,特别是廊道内关于美国工业化发展、转变的重要景观,如黑石河、黑石运河、磨坊、村庄、农场以及其他历史建筑、遗址和景观。

2) 向公众叙述工业化的多维故事,包括工业化从黑石河开始的条件、跨越和超越黑石河谷的扩张、对地区物理和社会环境的影响、来自不同背景的人们对工业化发展影响和被影响、多元化文化遗产的创造等。

3) 通过重建设施、兴办教育、改善设施、增加休闲场所、完善高质量游客服务和设施,促进可持续开发遗产旅游业,增加公众享受遗产资源的机会。

4) 促进地区和社区的复兴,同时保护、弘扬受益于廊道遗产资源的经济可持续发展。

5) 建立并维护社区的合作网络,作为长期廊道资源管理的框架;为合作伙伴开发潜能,并在合作中担任领导角色;储存、平衡共有资金和其他资源;为跨部门合作议程达成共识。

### 2.2 规划目标

1) 解读美国工业革命历史。

2) 保护、加强峡谷社区建设。

3) 平衡遗产保护和经济发展。

4) 促进流域复兴。

## 3 价值类型分析

### 3.1 环境价值

黑石河曾是美国工业革命的发源地,其环境一度受到极大威胁,在经过多年治理后,廊道自然环境已大为好转。得益于遗产区域对水质改善的不断追求,黑石河水系水质提高,与依附其存在的湿地和沼泽地一起形成了贯穿整个区域的优美生态环境。目前,区域内的生态环境依然受到水污染、乱丢垃圾、掘地、采石等因素的威胁,持续保护并改善区域环境,尤其是水资源质量,依然是黑石河峡谷区域面临的重大挑战。

### 3.2 社会价值

黑石河峡谷区域遗产廊道宣传黑石河和美国工业化历史,增强社会各界对地区历史文化的认识。加强峡谷社区建设,通过以社区为基础的合作网络发挥遗产资源价值,进而促进社区复兴,扭转工业衰退带来的社会萧条,是该区域未来发展的重要契机。

### 3.3 经济价值

黑石河峡谷曾是工业迅速发展的地区,工厂的倒闭曾导致大量劳动力的流失。在规划单位、各经济组织及地方公众的协作努力下,实施了廊道遗产资源的保护和开发,促进了区域内历史建筑的再利用,加强了城镇中心以及遗产旅游业的开发,进而直接带动了区域的经济转型。

### 3.4 文化价值

黑石河峡谷在美国工业史上占有重要地位,它是美国工业革命的诞生地,是首先在工业方面广泛运用水

力的地区,也是罗德岛州制造业迅速发展的发源地,其工业和运输系统对新英格兰地区的发展至关重要。黑石河峡谷国家遗产区域的开发和保护,使代表这些重要历史的建筑和遗迹得以妥善保存,并使更多的游客了解它们的历史文化意义。

## 4 规划要素

### 4.1 文化基质:历史建筑再利用

黑石河峡谷区域的文化体现在工业革命时期遗存的工厂、磨坊、农场等历史遗产,以及各种族移民所产生的文化多样性中。黑石河峡谷区域文化的保护与延续通过遗产的保存与遗传实现:一是对历史建筑,主要是工业建筑的保护和再利用;二是将遗产保护与自然资源尤其是水资源保护相结合。

### 4.2 空间形态:传统聚落模式的保护

黑石河峡谷传统的聚落特征是源自19世纪的“农场到工厂”模式,这种独特的形态一直是遗产区域区别于其他地域的特点和宣传重点。为应对郊区化和设施分散化等严重影响黑石河峡谷的传统城镇风貌及廊道空间形态的主要威胁,增加城镇中心投资和发展机遇、拓展重点社区的保护性再开发,以及对遗产资源和社区之间关系进行宣传教育是具有积极意义的措施。

### 4.3 生态要素:黑石河生态恢复

黑石河峡谷的生态问题主要集中于黑石河流域的生态恢复。为修复因工业化及居民日常生活导致的黑石河水质持续恶化、河岸侵蚀严重、水位波动、野生动物栖息地遭到破坏等生态系统和水资源质量问题,廊道规划将区域内水系作为内在联系的自然系统加以保护,加强环保项目的区域协作性,并将沿河地块作开发为公共开放地或娱乐用地,以此加强公众教育。

### 4.4 发展机制:国家与地方联合,加强公众教育,增加保护性开发投资

约翰 H. 采菲黑石河峡谷国家遗产廊道委员会(John H. Chafee Blackstone River Valley National Heritage Corridor Commission)自1986年遗产区域成立以来,一直负责统筹其规划发展,它由区域内各地政府委任的代表组成。委员会采取的区域保护及发展策略包括:一是基于大众的公共教育;二是整合地方和国家层级的合作体系;三是针对重点资源的定向投资。

### 4.5 建筑体系:历史景观保护与重塑

黑石河峡谷拥有大量历史建筑组成的工业遗产景观和部分农业景观。磨坊、水库、农场、运河是各个时代工作系统的代表,如今,将历史景观与现代意识相结合,唤醒人们对历史纪念和文化景观的回忆。

### 4.6 景观规划:自然文化景观保护与发展的平衡

区域内经济活力的转移在给传统城镇中心带来压力的同时也给郊区,尤其是河道沿岸的自然景观带来了保护压力。尽管居民希望可以保持区域内的自然景观,但是在社会、经济发展的压力下,开发“绿地”并创建就业中心在所难免。为了达到保护和发展的相对平衡,遗产区委员会列出了区域内重要自然文化遗产的保护清单,并通过分区颁布法案等手段严格控制保护区内的开发。

### 4.7 土地效能:规划整合保护用地及开发用地,平衡遗产保护与城镇发展

黑石河峡谷土地使用管理的核心是强化峡谷的历史特色,它是保证峡谷空间、生态、景观系统可以达到管理规划目标的重要手段。峡谷的土地使用方式倾向于保护重要的历史自然遗产以及传统的城镇空间模式,同时保证遗产保护和社会经济发展之间的平衡。为了保证管理规划的有效性,土地使用建议被整合至区域内各县综合规划中,实现土地效能合理利用的法规化。